



**MO-EL S.r.l.**

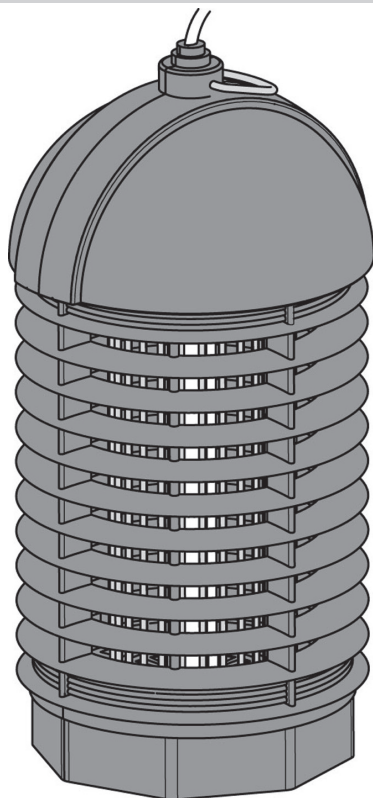
Via Galvani, 18  
42027 Montecchio Emilia (RE)  
ITALY  
tel +39 (0522) 868011  
fax +39 (0522) 864223  
www.mo-el.com - info@mo-el.com



# Fly

## 7103

**ELETTROINSETTICIDA A SCARICA**  
**ELECTRIC INSECT DESTROYER**



### **USO E MANUTENZIONE**

**USE AND MAINTENANCE**

**EMPLOI ET ENTRETIEN**

**GEBRAUCH UND WARTUNG**

**USO Y MANTENIMIENTO**

**USO E MANUTENÇÃO**





**AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**

*Prima dell'utilizzo leggere attentamente il manuale, poiché contiene importanti informazioni riguardo alla sicurezza d'installazione, l'uso e la manutenzione. Il manuale deve essere conservato e trasmesso al nuovo utente in caso di cessione dell'apparecchio.*

*Il Costruttore si riserva di variare le caratteristiche del prodotto senza preavviso. I dati tecnici sono puramente indicativi.*

1. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'impiego per il quale è stato progettato, ovvero la distruzione degli insetti volanti per mezzo del contatto con la griglia elettrificata; il Costruttore non può essere considerato responsabile per danni eventualmente provocati da un uso improprio.
2. Dopo aver disimballato il prodotto verificarne la completezza e assicurarsi che non presenti segni di rotture, danneggiamenti o manomissioni.
3. Tenere il materiale d'imballaggio lontano dai bambini, perché può essere fonte di pericolo.
4. Questo apparecchio non è da intendersi adatto all'uso da parte di persone (incluso bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano state supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
5. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
6. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione corrisponda a quella indicata nell'etichetta dati targa posta sull'apparecchio stesso, e che l'impianto elettrico sia conforme alle norme vigenti.
7. L'apparecchio non deve essere installato in aree nelle quali possono essere presenti gas infiammabili o vapori pericolosi.
8. Non usare l'elettroinsetticida in fienili, stalle e ambienti simili.
9. Quando si utilizza questo prodotto, è necessario seguire alcune regole fondamentali (applicabili a tutti gli apparecchi elettrici):
  - non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide;
  - non maneggiare l'apparecchio se siete a piedi nudi;
  - non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente; agire direttamente sulla spina;
  - non lasciare che l'apparecchio venga utilizzato senza sorveglianza da bambini o incapaci.
10. Evitare l'uso improprio di prolunghe.
11. Non apportare modifiche al prodotto che compromettano la sicurezza.
12. Mantenere le connessioni asciutte.
13. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
14. Se il cavo di alimentazione è danneggiato evitare di utilizzarlo, ma farlo sostituire dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
15. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione se non lo si utilizza per lunghi periodi.
16. Staccare sempre la spina prima di ogni operazione di manutenzione.
17. Verificare periodicamente l'integrità dell'apparecchio. In caso di imperfezioni evitare di utilizzarlo e consultare un Centro Assistenza autorizzato.
18. In caso di malfunzionamento o guasto rivolgersi ad un Centro di Assistenza tecnica autorizzato, richiedendo ricambi originali.

## SUGGERIMENTI DI POSIZIONAMENTO



*L'apparecchio deve essere collocato all'interno dell'abitazione.*

Posizionare l'elettroinsetticida preferibilmente a circa 2 metri d'altezza. Collocarlo nelle zone di maggior penombra della stanza, lontano dalle finestre e dal punto dove soggiornano abitualmente le persone. Per l'utilizzo nelle camere da letto, accendere l'apparecchio all'imbrunire, tenendo le tapparelle o le persiane chiuse.

## MANUTENZIONE



*Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione è necessario scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.*

*Il Costruttore declina ogni responsabilità per incidenti o malfunzionamenti causati dalla mancanza di un'appropriate manutenzione*

- Svuotare e pulire il cassetto raccoglitore dagli insetti fulminati ogni 2 o 3 giorni oppure più spesso se gli insetti raggiungono il bordo. Se l'eventuale caduta al suolo degli insetti non disturba, il cassetto può anche essere tolto definitivamente. Ad ogni svuotamento si consiglia di pulire la lampada e la griglia (almeno una volta alla settimana).
- Per avere la massima efficienza far sostituire le lampade ogni 2000 ore circa con altre dello stesso tipo, come indicato sulla targhetta dell'apparecchio, rivolgendosi ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.
- L'articolo 7103 è a doppio isolamento, quindi non esige la presenza dell'impianto di messa a terra.

## SERVIZIO TECNICO

- In caso di danneggiamento il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un Centro Assistenza Tecnica autorizzato; per questa operazione sono necessari utensili speciali.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio rivolgersi ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo dei ricambi originali.

## DATI TECNICI

<b>Tensione di alimentazione:</b>	220-240 V ~ 50-60 Hz
<b>Tensione di scarica:</b>	5000 V
<b>Classe d'isolamento:</b>	II
<b>Lampada UV-A:</b>	1 x 4 W
<b>Durata lampada:</b>	2000 h
<b>Consumo:</b>	4 W
<b>Raggio d'azione:</b>	2 ÷ 4 m
<b>Peso:</b>	1 kg
<b>Dimensioni (cm):</b>	24 x 12 (diametro)

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

*Before using your appliance, read carefully the instructions contained in this booklet, which furnish important information regarding installation, use and maintenance safety. The booklet must be kept and delivered to the new user in case of cession of the machine.*

*The manufacturer reserves the right to vary the features of the product without prior notice. The technical data are merely indicative.*

1. The appliance is intended exclusively for the use for which it was created, that is the destruction of the flying insects, and the Producer would not be considered responsible for any damage caused by its improper use.
2. After unpacking, make sure that the appliance is complete and shows no signs of visible damage or tampering.
3. Keep packing materials, which are potential dangers, away from children (plastic bags, styrofoam packing pellets, nails, etc.).
4. The appliance is not suited for persons (as well as children) physically, mentally, sensory disabled, or with no experience, unless they have been supervised or directed by someone responsible of their safety.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Before inserting the plug make sure that the voltage is the same as indicated on the device and the line supply is corresponding to the effective rules.
7. Do not use in presence of gas, inflammable or explosive liquids or substances.
8. The insect destroyers must not be used in hay-lofts, barns or similar environments.
9. Some fundamental rules which apply to all electrical devices must be observed when using the appliance:
  - do not touch the heater with wet hands;
  - do not handle with bare feet;
  - do not pull the electric cord or the device itself to unplug it from the socket; pull the plug directly;
  - do not let children or incompetent people use device without supervision.
10. Avoid improper use of extension cords.
11. Do not bring modifications to the product that compromise the safety.
12. Keep connections dry.
13. Never plunge the appliance in water.
14. If the power supply cord is damaged avoid to use it. Let the Manufacturer, or the After Sale Service, or some similar qualified person replace it, in order to avoid any risk.
15. Disconnect the appliance from the supply line, if you don't use it for a long time.
16. Always unplug the appliance before doing any maintenance operation.
17. Periodically verify the integrity of the appliance. If defects are found, do not use it; call an Authorized After Sale Service.
18. In case of malfunction or fault, call an Authorized After Sale Service, and request original spare parts.

## SUGGESTIONS FOR PROPER POSITIONING



*The appliance must be placed indoor*

Position the insect destroyer preferably at a height of about 2 meters. Place in the darkest part of the room, far from windows and sleeping areas. For use in bedrooms, turn on insect destroyer at dusk, keeping shutters or blinds closed.

## MAINTENANCE



*Before attempting any maintenance operation, be sure that the appliance is unplugged from any electrical source.*

*The Company declines any responsibility for accidents or malfunctions caused by a lack of a reasonable maintenance.*

- Empty and clean out electrocuted insects from the insect collector drawer every 2 or 3 days or more often if the insects reach the rim. If electrocuted insects falling directly to the ground is not bothersome, the drawer can be eliminated completely. Each time the drawer is emptied, cleaning of the lamp and grids is suggested (at least once a week).
- For maximum efficiency, replace the lamp only with the type indicated on the device every 2000 of working hours. Apply to an authorized Technical Assistance Center for the replacement of the lamps.
- Model 7103, being doubly insulated, do not require a grounded electrical supply.

## TECHNICAL SERVICING

- In case of damage, the electric cord must be replaced only at an authorized Technical Assistance Center; special tools are needed for this operation.
- In case of breakdown or malfunction of the device, apply to an authorized Technical Assistance Center and ask them to use original spare parts.

## TECHNICAL DATA

<b>Power supply:</b>	220-240 V ~ 50-60 Hz
<b>Discharging power:</b>	5000 V
<b>Insulation Class:</b>	II
<b>UV-A lamp:</b>	1 x 4 W
<b>Lamp life:</b>	2000 h
<b>Power consumption:</b>	4 W
<b>Range:</b>	2 ÷ 4 m
<b>Weight:</b>	1 kg
<b>Dimensions (cm):</b>	24 x 12 (diameter)

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ

*Avant d'utiliser votre appareil suivez les recommandations contenues dans cette notice car elles donnent des informations importantes en ce qui concerne l'installation, l'utilisation et la sécurité de maintenance. Le manuel doit être conservé et transmis au nouvel usager en cas de cession de l'appareil.*

*Le Constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans aucun préavis. Les caractéristiques techniques sont purement indicatives.*

1. Cet appareil est uniquement destiné à l'utilisation pour laquelle il a été conçu, c'est-à-dire la destruction des insectes volants; c'est pourquoi le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommage occasionné par un usage non-approprié.
2. Après avoir déballé le produit vérifiez la perfection du contenu en consultant le tableau de la dernière page et assurez-vous que le produit ne présente pas de signes de ruptures, d'endommagements ou d'effractions.
3. Garder le matériel d'emballage loin des enfants, car il peut être source de danger.
4. L'appareil n'est pas approprié pour des personnes (aussi bien que des enfants) physiquement ou mentalement handicapées, ou avec handicaps sensoriels, ou sans expérience, à moins qu'ils aient été instruites ou dirigés par quelqu'un responsable de leur sûreté.
5. Ne laisser en aucun cas des enfants jouer avec l'appareil.
6. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique s'assurer que la tension de votre installation corresponde à celle indiquée dans la plaque des données sur l'appareil, et que l'installation soit confirmée aux règles en vigueur.
7. Ne pas utiliser en présence de gaz, de liquides ou de substances inflammables ou explosives.
8. Ne pas utiliser le destructeur d'insectes dans des chenils, des granges ou des lieux similaires.
9. Certaines règles fondamentales applicables à tous les appareils électriques sont à suivre quand vous utilisez votre l'appareil:
  - ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées;
  - ne pas manier l'appareil avec les pieds nus;
  - ne jamais tirer le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil de la prise de courant; agir directement sur la fiche;
  - ne pas laisser utiliser l'appareil par des enfants ou des incapables sans surveillance.
10. Eviter l'utilisation impropre de rallonges.
11. Ne pas apporter des modifications au produit que compromettent sa sécurité
12. Maintenir les connexions sèches.
13. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
14. Si le câble d'alimentation est endommagé, éviter de lui utiliser. Faire lui substituer du constructeur ou de son Service d'Assistance Technique ou de toute façon d'une personne avec une qualification similaire, pour prévenir chaque risque.
15. Débrancher la fiche de la prise quand l'appareil n'est pas utilisé.
16. Débrancher systématiquement la fiche en cas d'opérations d'entretien.
17. Vérifier périodiquement l'intégrité de l'appareil. En cas d'imperfections vous n'utilisez pas l'appareil et vous consultez un Centre d'Assistance Autorisé.
18. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, s'adresser à un centre d'Assistance Technique agréé et demander d'utiliser des pièces de rechange d'origine.

## SUGGESTIONS DE MISE EN PLACE



*L'appareil doit être placé à l'intérieur.*

Mettre le destructeur d'insectes de préférence à une hauteur de 2 mètres, environ. Le placer dans la partie la plus sombre de la pièce, loin des fenêtres et des zones de repos. Dans les chambres, brancher le destructeur d'insectes à la nuit tombante, en gardant les volets ou les stores fermés.

## MAINTENANCE



*Débrancher systématiquement la fiche en cas d'opérations d'entretien.*

*La Société décline toutes responsabilités d'accidents ou mal-fonctionnements causés par défaut de manutention.*

- Vider les insectes électrocutés du tiroir collecteur d'insectes tous les 2 ou 3 jours ou plus souvent si les insectes atteignent le bord et nettoyer. Si vous n'êtes pas gênés par les insectes électrocutés tombant directement sur le sol, vous pouvez enlever complètement le tiroir. Se conseille d'effectuer périodiquement le nettoyage de la grille à l'intérieur de la lampe (au moins une fois par semaine).
- Pour un maximum d'efficacité, ne remplacer la lampe que par le type indiqué sur l'appareil tous les 2000 heures de fonctionnement. S'adresser à un Centre d'Assistance Technique agréé pour le remplacement de la lampe.
- Le modèle 7103, doublement isolé, ne nécessite pas d'alimentation électrique avec terre.

## ENTRETIEN TECHNIQUE

- En cas de dommage, le cordon électrique ne sera remplacé que par un Centre d'Assistance Technique agréé; des outils spéciaux sont nécessaires pour cette opération.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, s'adresser à un Centre d'Assistance Technique agréé et demander d'utiliser des pièces de rechange d'origine.

## DONNEES TECHNIQUES

<b>Tension d'alimentation:</b>	220-240 V ~ 50-60 Hz
<b>Tension de décharge :</b>	5000 V
<b>Classe d'isolement:</b>	II
<b>Lamp UV-A:</b>	1 x 4 W
<b>Durée de la lampe:</b>	2000 h
<b>Consommation:</b>	4 W
<b>Couverture:</b>	2 ÷ 4 m
<b>Poids:</b>	1 kg
<b>Dimensions (cm):</b>	24 x 12 (diamètre)



## WICHTIGE HINWEISE ZU IHRER SICHERHEIT

*Die nachfolgenden Hinweise aufmerksam lesen, da sie wichtige Angaben über die Sicherheit im Hinblick auf Installation, Gebrauch und Wartung des Gerätes enthalten. Dieses Handbuch ist aufzubewahren und bei Abgabe des Geräts an den neuen Anwender zu übergeben.*

*Der Hersteller kann die Merkmale der Produkte ohne vorherige Ankündigung ändern. Bei den technischen Daten sind Abweichungen möglich.*

1. Dieses Gerät darf ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwendet werden, d.h. Insektenvernichtung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung, für Schäden am Gerät, die durch unsachgemäße Handhabung entstanden sind.
2. Bitte prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und auf sichtbare Beschädigungen.
3. Stellen Sie sicher, daß die Verpackungsmaterialien (Plastikhüllen, Polystyrolschaum, usw.) für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden und keine Gefahrenquelle darstellen.
4. Das Gerät ist zu Personen (genauso wie Kinder) nicht passend, die physisch oder geistig behindert oder mit sensorischen Schwachpunkten sind, es sei denn, daß sie durch fuer ihre Sicherheit verantwortliche Person unterrichtet oder geleitet worden sind.
5. Lassen Sie keinesfalls Kinder mit dem Gerät spielen.
6. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes, ob die Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Typenschild übereinstimmt und ob Ihre elektrische Anlage mit den geltenden Sicherheitsnormen entspricht.
7. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Umfeld von Gas, leicht entzündlichen oder explosiven Flüssigkeiten.
8. Die ausschließlich für den Innenbereich konzipierten Insektenvernichter dürfen nicht in Heuställen, Ställen oder ähnlichen Räumen verwendet werden.
9. Bei der Verwendung des Gerätes sollten einige Sicherheitsregeln beachtet werden die für alle Elektrogeräte gelten:
  - Das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren;
  - Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß;
  - Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder am Gerät selbst um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen;
  - Achten Sie darauf, daß keine unbefugten Personen oder Kinder das Gerät ohne Aufsicht nutzen.
9. Benutzen Sie nur zugelassene Verlängerungskabel.
10. Führen Sie keine selbständigen Veränderungen am Gerät durch.
11. Halten Sie die Anschlüsse trocken.
12. Das Gerät niemals in Wasser tauchen.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht mit defektem / beschädigtem Stromkabel oder Stecker. In diesem Fall geben Sie das Gerät bitte zu Ihrem Händler oder an das zuständige Kundendienstzentrum.
14. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden.
15. Vor jeglicher Wartung ist es nötig das Gerät vom elektrischen Stromnetz abzuschalten.
16. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen das Gerät auf Defekte.
17. Sollte das Gerät gar nicht oder nur teilweise funktionieren, wenden Sie sich an Ihr zuständiges Kundendienstzentrum und verlangen Sie die Verwendung von Original Ersatzteilen.

## EMPFEHLUNGEN FÜR DIE AUSSTELLUNG



*Das Gerät muß lokalisiert Innen sein*

- Bringen Sie den Insektenvernichter möglichst in einer Höhe von ca. 2 Metern an.
- Setzen Sie den Insektenvernichter in eine halbschattige Zone des Zimmers, weit weg von den Fenstern und vom Ort, an dem sich normalerweise Personen aufhalten.
- Bei der Verwendung des Insektenvernichters im Schlafzimmer das Gerät bei Beginn der Dämmerung einschalten und Rolläden und Verschlüsse geschlossen halten.

## WARTUNG

*Vor jeglicher wartung ist es nötig das gerät vom elektrischen stromnetz abzu-schalten.*



*Der Betrieb übernimmt, durch eine fehlerhaften Wartung bei Unfällen oder schlechten Leistungen, keine Haftung.*

- Insektenauffang-Schublade alle 2/3 Tage entleeren und reinigen, oder öfter, wenn die Insekten den Rand erreichen. Falls eventuell zu Boden fallende Insekten nicht stören, kann das Gerät auch gänzlich ohne Schublade betrieben werden. Bei jedem Entleeren der Insektenauffang-Schublade wird eine Reinigung der Lampe und des Rosts empfohlen.
- Ersetzen der Lampe für die größtmögliche Wirksamkeit mit dem Typ, der auf dem Typenschild angegeben ist, nach ca.2000 Betriebsstunden bei das Modellen 7103. Wenden Sie sich für die Ersetzung an ein befugtes Kundendienstzentrum (siehe beiliegendes Verzeichnis), das Ihnen die angegebenen Lampen liefern kann.
- Die Geräte 7103, erfordern keine Erdung der Anlage, da sie doppelt isoliert sind.

## TECHNISCHER EINGRIFF

- Bei Beschädigung muß das Netzkabel von einem befugten Kundendienstzentrum ausgewechselt werden; für dieser Vorgang Spezialwerkzeuge erforderlich sind.
- Bei Ausfällen und/oder Funktionsstörungen des Gerätes wenden Sie sich an ein befugtes Kundendienstzentrum und verlangen die Verwendung von Original-Ersatzteilen.

## TECHNISCHE DATEN

<b>Speisespannung:</b>	220-240 V ~ 50-60 Hz
<b>Entladungsspannung:</b>	5000 V
<b>Isolationsklasse:</b>	II
<b>Lampen UV-A:</b>	1 x 4 W
<b>Lebensdauer der lampen:</b>	2000 h
<b>Energieverbrauch:</b>	4 W
<b>Reichweite:</b>	2 ÷ 4 m
<b>Gewicht:</b>	1 kg
<b>Abmessungen (cm):</b>	24 x 12 (Durchmesser)

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

*Antes de utilizar el aparato, leer atentamente las instrucciones contenidas en el presente manual que le proporcionarán importantes indicaciones sobre la seguridad en la instalación, en el empleo y en el mantenimiento. El manual también debe ser conservado a fin de entregarlo a futuros posibles propietarios en caso de venta del aparato.*

*El Fabricante se reserva el derecho de variar las características del producto sin previo aviso. Los datos técnicos son solamente indicativos.*

1. Este aparato está destinado exclusivamente al empleo para el que se ha concebido, o sea la destrucción de los insectos volantes, y el Constructor no será responsable de los daños que pudieran derivar de un empleo inadecuado.
2. Después que el producto sea desempaquetado, comprobar la integridad del contenido y asegurarse que el mismo no presente daños ni alteraciones.
3. Mantener el material de embalaje lejos de los niños, porque puede ser peligroso.
4. Este aparato no es adaptado para el uso de personas (incluso niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o sin experiencia y/o conocimiento. Solo pueden hacerlo si son supervisados o capacitados por alguna persona responsable e idónea.
5. No dejar que los niños jueguen con el aparato.
6. Antes de enchufarlo controlar que la tensión de red sea la misma que indica la placa de fábrica situada en el aparato y que la instalación eléctrica sea conforme a las leyes vigentes.
7. No poner en funcionamiento el aparato en presencia de gas, líquidos o sustancias inflamables o explosivos.
8. No utilizar el destructor de insectos en establos, heniles, etcétera.
9. Precauciones a tener en cuenta antes o durante la utilización de cualquier aparato eléctrico:
  - no usar el aparato si se tienen las manos mojadas;
  - no usar el aparato si se tienen los pies desnudos;
  - no tirar del cable para desenchufar el aparato, hacerlo del enchufe;
  - no dejar que los niños o inválidos utilicen el aparato sin vigilancia de un adulto.
10. No utilizar adaptadores o enchufes múltiples.
11. No modificar el aparato comprometiendo la seguridad del mismo.
12. Mantener las conexiones secas.
13. Nunca sumirja el aparato en agua.
14. No usar si el cable eléctrico o el enchufe están dañados, hacerlas cambiar del fabricante o de un Servicio Técnico autorizado o de cualquier persona calificada de manera de prevenir todo tipo de riesgo.
15. Desconectar siempre el aparato si no se utiliza.
16. Desconectar siempre el aparato antes de cualquier operación de mantenimiento.
17. Verificar periódicamente la integridad del aparato. En caso de imperfecciones, no utilizarlo y consultar al Servicio Técnico autorizado.
18. En caso de malfuncionamiento dirigirse a un Servicio Técnico calificado que podrá realizar cualquier reparación; utilizar exclusivamente partes originales del productor.

## SUGERENCIAS PARA LA UBICACION



*El aparato debe ser colocado de interior.*

Colocar el aparato preferentemente cerca de los 2 metros de altura. Posicionar el aparato en la zona de mayor penumbra de la habitación, lejano de cualquier ventana y del lugar donde está situada la persona, pero no más allá del rayo de acción. Para utilizarlo en la recámara, encender el destructor al atardecer, con la persiana cerrada.

## MANTENIMIENTO



*Antes de efectuar cualquier operacion de mantenimiento, asegurarse que el aparato este desconectado de la alimentacion electrica.*

*La empresa no se considera responsable por accidentes o defectos en el funcionamiento causados por la falta de un mantenimiento adecuado.*

- Vaciar la bandeja recogedora de insectos cada 2 ó 3 días o máximo cuando se observe que hay una acumulación considerable. Si la eventual caída al suelo de los insectos no molesta, la bandeja se puede quitar de forma permanente. En cada operación de vaciado se aconseja proceder a la limpieza de la lámpara y de la rejilla. al menos una vez por semana.
- Para obtener siempre la misma eficacia, es necesario sustituir la lámpara que haya superado las 2000 horas de trabajo. La potencia de la lámpara está indicada en la etiqueta de los datos técnicos sobre el aparato. La operación debe efectuarse a través del servicio técnico autorizado.
- El artículo 7103, siendo fabricados con protección eléctrica de doble aislamiento, no hace necesario la presencia en la instalación del contacto a tierra.

## SERVICIO TECNICO

- En caso de dañarse, el cordón eléctrico se sustituirá solo por un Centro de Asistencia Técnica autorizado; por esta operación herramientas especiales son necesarios
- En caso de dañarse el aparato o tener un mal funcionamiento debe llevarse a un Servicio de Asistencia Técnica.

## DATOS TÉCNICOS

<b>Tensión de alimentación:</b>	220-240 V ~ 50-60 Hz
<b>Tensión de descarga :</b>	5000 V
<b>Clase de aislamiento:</b>	II
<b>Lámpara UV-A:</b>	1 x 4 W
<b>Duración de la lámpara:</b>	2000 h
<b>Consumo:</b>	4 W
<b>Cobertura:</b>	2 ÷ 4 m
<b>Peso:</b>	1 kg
<b>Dimensiones (cm):</b>	24 x 12 (diámetro)

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES PARA A SEGURANÇA

*Antes de utilizar o seu aparelho, leia atentamente as instruções contidas neste manual, pois, fornecem importantes indicações relativas à segurança de instalação de uso e manutenção. Este manual deve ser conservado e enviado ao novo utilizador em caso de cessão do aparelho.*

*O fabricante reserva-se de variar as características do produto sem aviso prévio. Os dados técnicos são simplesmente indicativos.*

1. Este aparelho está destinado exclusivamente ao uso para o qual foi criado, a destruição dos insetos; o produtor não poderá ser considerado responsável por qualquer dano causado por um uso impróprio.
2. Depois de ter retirado a embalagem verifique que o aparelho esteja intacto e não apresente sinais visíveis de alterações.
3. Mantenha os componentes da embalagem (saquinhos de plástico, elementos de esferovite, etc...) distante do alcance das crianças dado que representam potenciais fontes de perigo.
4. O aparelho não é apropriado ao uso de pessoas (crianças incluídas) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou sem experiência, a menos que sejam instruídos ou dirigidos por algum responsável da sua segurança.
5. Não deixar que crianças brinquem com o aparelho.
6. Antes de ligar a tomada, verifique que a voltagem seja a mesma da indicada no aparelho, e que a ligação eléctrica cumpra as normas em vigor.
7. Não ponha a funcionar o aparelho em presença de gases, líquidos ou substâncias inflamáveis ou explosivas.
8. Não usar o destruidor de insectos em palheiros, estábulos e ambientes semelhantes.
9. O uso deste aparelho implica o respeito de algumas regras fundamentais válidas para todos os aparelhos eléctricos:
  - não toque no destruidor de insectos com as mãos molhadas;
  - não manuseie o com os pés descalços;
  - não puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para desligar a ficha da tomada de corrente eléctrica, desligue-o segurando a ficha;
  - não permita que o aparelho seja usado por crianças ou por pessoas incapazes sem vigilância.
10. Evite o uso impróprio de extensões.
11. Não efectuar modificações ao produto que comprometam a sua segurança.
12. Mantenha as conexões secas.
13. Não mergulhe nunca o aparelho na água.
14. Não usar o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, substitua-o no produtor ou no seu serviço de assistência técnica, ou ainda junto de um técnico qualificado por forma a prevenir qualquer risco.
15. Desligar a ficha da tomada de corrente eléctrica quando o aparelho não estiver em uso.
16. Desligar sempre a ficha antes de qualquer operação de manutenção.
17. Verificar periodicamente o estado do aparelho. Em caso de mau funcionamento, verificar a correcta operacionalidade da instalação de energia eléctrica. Em caso contrário, um centro de Serviço Técnico qualificado será capaz de efectuar qualquer reparação.
18. Para um melhor funcionamento do aparelho, utilizar exclusivamente peças sobresselentes fornecidas pelo produtor.

## SUGESTÕES PARA O POSICIONAMENTO



*O dispositivo deve ser colocado ao interior.*

Posicione o destruidor de insectos de preferência cerca de 2 metros de altura. Coloque-o em áreas de maior penumbra do ambiente, distante das janelas e dos pontos onde as pessoas permanecem habitualmente. Para a sua utilização nos quartos de dormir, acenda o destruidor de insectos ao anoitecer, mantendo as persianas fechadas.

## MANUTENÇÃO



*Antes de efectuar qualquer operação de manutenção é preciso desligar o aparelho da alimentação eléctrica.*

*A empresa declina qualquer responsabilidade para acidentes ou mal funcionamentos causados pela falta de uma correcta manutenção.*

- Esvazie e limpe a gaveta de recolher insectos fulminados cada 2 ou 3 dias, ou mais amíúde se os insectos alcançarem a borda. Se, a eventual caída dos insectos fulminados não incomoda, pode-se eliminar definitivamente utilização da gaveta. Em cada esvaziamento é aconselhável efectuar uma limpeza da lâmpada e da grelha (pelo menos uma vez por semana).
- Substitua as lâmpadas, para obter a máxima eficiência, com aquelas do tipo indicado na plaqueta cada 2000 horas de trabalho. Para a substituição das lâmpadas dirija-se a um Centro de Assistência Técnico autorizado que vos fornecerá as lâmpadas adequadas.
- O artigo 7103, sendo com duplo isolamento, não exigem a presença do sistema de ligação de terra.

## INTERVENÇÃO TÉCNICA

- Em caso de avaria, o cabo de alimentação deve ser substituído só junto a um Centro de Assistência Técnica autorizado; por esta operação é necessário o uso de ferramentas especiais.
- Em caso de avaria e/ou de mau funcionamento do aparelho dirija-se a um Centro de Assistência Técnica autorizado e peça a utilização de peças de substituição originais.

## DATOS TÉCNICOS

<b>Tensão de alimentação:</b>	220-240 V ~ 50-60 Hz
<b>Tensão de descarga:</b>	5000 V
<b>Classe de isolamento:</b>	II
<b>Lâmpara UV-A:</b>	1 x 4 W
<b>Duração da lâmpada:</b>	2000 h
<b>Consumo:</b>	4 W
<b>Cobertura:</b>	2 ÷ 4 m
<b>Peso:</b>	1 kg
<b>Dimensões (cm):</b>	24 x 12 (diâmetro)

**INFORMAZIONE IMPORTANTE PER LO SMALTIMENTO  
AMBIENTALMENTE COMPATIBILE**

**IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THE  
ENVIRONMENTALLY COMPATIBLE DISPOSAL OF THE  
APPLIANCE**

**INFORMATION IMPORTANTE POUR L'ÉLIMINATION  
COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT**

**WICHTIGE INFORMATION FÜR DEN BENUTZER ZUR  
UMWELTFREUNDLICHEN ENTSORGUNG DES GERÄTES**

**INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE ELIMINACIÓN  
RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE**

**INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE A ELIMINAÇÃO  
COMPATÍVEL COM O AMBIENTE**



MO-EL Srl  
Via Galvani 18  
42027 Montecchio Emilia (RE)  
Italy  
Tel: +39 0522 868011  
Fax: +39 0522 864223  
www.mo-el.com — info@mo-el.com

**IT IMPORTANTE**

*Questo prodotto è conforme alla  
Direttiva EU 2002/96/EC.*

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.



L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento, lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.

**EN IMPORTANT**

*This product conforms to EU  
Directive 2002/96/EC.*

This appliance bears the symbol of the barred waste bin. This indicates that, at the end of its useful life, it must not be disposed of as domestic waste, but must be taken to a collection centre for waste electrical and electronic equipment, or returned to a retailer on purchase of a replacement.



It is the user's responsibility to dispose of this appliance through the appropriate channels at the end of its useful life. Failure to do so may incur the penalties established by laws governing waste disposal.

Proper differential collection, and the subsequent recycling, processing and environmentally compatible disposal of waste equipment avoids unnecessary damage to the environment and possible related health risks, and also promotes recycling of the materials used in the appliance.

For further information on waste collection and disposal, contact your local waste disposal service, or the shop from which you purchased the appliance.

Manufacturers and importers fulfil their responsibilities for recycling, processing and environmentally compatible disposal either directly or by participating in collective systems.

**FR ATTENTION**

Ce produit est conforme à la directive EU 2002/96/EC.

Le symbole représentant une poubelle barrée présent sur l'appareil indique qu'à la fin de son cycle de vie, il devra être traité séparément des déchets domestiques. Il devra donc être confié à un centre de collecte sélective pour appareils électriques et électroniques ou rapporté au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil.



L'utilisateur est responsable de la remise de l'appareil usagé aux structures de collecte compétentes sous peine des sanctions prévues par la législation sur l'élimination des déchets.

La collecte sélective réalisée avant le recyclage, le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement de l'appareil usagé contribue à éviter les nuisances pour l'environnement et pour la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit.

Pour de plus amples informations concernant les systèmes de collecte existants, adressez-vous au service local d'élimination des déchets ou au magasin qui vous a vendu l'appareil.

Les fabricants et les importateurs optent pour leur responsabilité en matière de recyclage, de traitement et d'élimination des déchets compatible avec l'environnement directement ou par l'intermédiaire d'un système collectif.

**DE ACHTUNG**

Dieses Gerät entspricht der EG-Richtlinie 2002/96/EC.

Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne am Gerät bedeutet, dass das Gerät nach seiner Aussonderung nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte oder beim Kauf eines gleichwertigen Neugerätes beim Händler abgegeben ist.



Der Benutzer hat Sorge zu tragen, dass das Gerät nach seiner Aussonderung an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben wird. Ein Nichtbeachten dieser Vorschrift ist gemäß der geltenden Abfallordnung strafbar.

Das geeignete Sortieren von Abfall und nachfolgende Recyceln des aussortierten Gerätes zur umweltverträglichen Entsorgung trägt zum Schutz von Umwelt und Gesundheit bei und dient der Wiederverwendung der recyclingfähigen Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Für detailliertere Informationen bezüglich der verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Die Hersteller und Importeure kommen ihrer Verpflichtung zum umweltfreundlichen Recycling, Verarbeiten und Entsorgen sowohl direkt als auch durch Teilnahme an einem Kollektivsystem nach.

**ES ATENCIÓN**

Este producto cumple los requisitos de la Directiva EU 2002/96/EC.

El símbolo del contenedor de basura tachado, que hay sobre el aparato, indica que no puede ser eliminado con los desechos domésticos al finalizar su vida útil. Se ha de llevar a un punto de recogida selectiva para aparatos eléctricos o electrónicos o entregar al proveedor durante la compra de un aparato equivalente.



El usuario deberá llevar el aparato a un punto de recogida selectiva para su eliminación, de lo contrario se aplicarán las sanciones previstas por las normas sobre eliminación de desechos.

La recogida selectiva para la reutilización, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente del aparato ayuda a evitar los efectos sobre el medio ambiente y la salud y favorece el reciclaje de los materiales que componen el producto.

Para más información sobre los sistemas de eliminación disponibles, contactar con el servicio local de eliminación de desechos o con la tienda que vendió el aparato.

Los fabricantes y los importadores cumplen con su responsabilidad de recuperación, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente directamente o participando a un sistema colectivo.

**PT ATENÇÃO**

Este produto está em conformidade com a Directiva EU 2002/96/EC.

O símbolo do caixote com uma barra existente no aparelho indica que o produto, no fim da sua própria vida útil, deve ser tratado separadamente dos resíduos domésticos, devendo ser enviado para um centro de recolha selectiva para aparelhos eléctricos ou electrónicos ou então, devolvido ao revendedor aquando da compra de um novo aparelho equivalente.



O utilizador é responsável pelo envio do aparelho para as estruturas de recolha adequadas, sob pena das sanções previstas na lei em vigor sobre os resíduos.

A recolha selectiva adequada para o envio sucessivo do aparelho eliminado para a reciclagem, para o tratamento e para a eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, favorecendo a reciclagem dos materiais que compõem o produto.

Para informações mais pormenorizadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de eliminação de resíduos, ou à loja onde foi efectuada a aquisição.

Os fabricantes e importadores serão então responsáveis pela reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente, seja directamente seja participando num sistema colectivo.